

1.- Identify the parts correctly before removing them from the wooden planks, according to the numbering on the assembly instructions.

2.- Detach the pieces of planks 2-13 with a cutter. Sand the pieces with fine sandpaper to eliminate the snags on the pieces.

3.- Glue the different parts of the structure (pieces 2-13) with the glue supplied (white wood glue). Use of wood putty is recommended to make the joint and surface irregularities uniform.

4.- Paint the visible bodies of the structure with white matt water base acrylic paint. Glue the assembled and painted unit of the structure on piece 1.

5.- Cover the body formed by pieces 6-8 with the A ceramic pieces: paste the pieces with the glue supplied, beginning at an angle of the building and adding them spontaneously to build the walls, without prior selection based on the size. (Use either large or small pieces, only ensuring that the courses are the same height.) Any sandpaper can be used to adjust the pieces to one another, so that they occupy the required position or space.

6.- Glue the B pieces and fragments of these pieces in the bottoms and corners of the building, and around the doors and windows. Break the pieces approximately in half to achieve different sizes and to be able to alternate them successively. It is recommended that these pieces be painted with gray matt water base acrylic paint.

7.- Cut the F laths according to the appropriate measurements in their location, and glue them on the facades. Use a cutter or scissors to cut. It is recommended that these pieces be painted with brown matt water base acrylic paint or stain.

8.- Detach the pieces of planks 14-19 with a cutter. Sand the pieces with fine sandpaper to eliminate the snags on the pieces.

9.- Glue the C pieces as tiles on the slopes of the roofs. Before gluing them, place them so that they overlap each other by approximately 1 mm. Otherwise, there would not be enough pieces for the finish. Use sandpaper to adjust the pieces in important positions: vertices, angles, etc. It is recommended that these pieces be painted with red matt water base acrylic paint.

10.- Cut small fragments of the D laths and glue them under the projecting piece of roofs 14-15 and 18-19 as crossbeams. Use a cutter to cut. It is recommended that these pieces be painted with brown matt water base acrylic paint or stain.

11.- Cut and glue the E laths in the area of the doors and windows. It is recommended that these pieces be painted with brown matt water base acrylic paint or stain.

12.- Glue the I streetlamps on the main facade. It is recommended that the inside of these pieces be painted with black and white matt water base acrylic paint.

13.- Adapt the G laths to the slope of the roof so that later they can be glued perpendicularly as a chimney. Paint it as the structure of the building, and crown it with the A and C pieces. Use the printed template of the building structure numbering page to cut the slope of the chimney.

14.- Paint and glue the H tree, and decorate it with the L moss supplied. Paint the base with a thin layer of the glue supplied, and sprinkle the J sand carefully on the area of the path. Repeat this procedure with the K flock on the rest of the area. Glue portions of the L moss as bushes.

1.- Identifier correctement les pièces avant de les retirer des planches en bois suivant la numération des instructions de montage.

2.- Détacher les pièces des planches 2-13 avec un cutter. Poncer les pièces avec du papier émeri fin pour éliminer les rugosités du bois.

3.- Encoller les différentes parties de la structure (pièces 2-13) avec la colle fournie (colle blanche pour bois). Nous conseillons d'utiliser du mastic pour bois pour les joints et les irrégularités superficielles.

4.- Peindre les parties visibles de la structure avec de la peinture acrylique à l'eau de couleur blanc mat. Coller l'ensemble monté et peint de la structure sur la pièce 1.

5.- Couvrir la partie formée par les pièces 6-8 avec les pièces en céramique A : coller les pièces avec la colle fournie en commençant par un angle de la construction et les placer d'une façon spontanée pour la construction des murs, sans les sélectionner d'après leur dimension (les grandes et les petites indistinctement, il faut uniquement essayer que les rangées aient la même hauteur). Les pièces peuvent s'ajuster en utilisant du papier émeri pour qu'elles puissent être placées à l'endroit correspondant sans difficultés.

6.- Encoller les pièces B et les fragments de celles sur la partie basse et les angles de la construction, et autour des portes et des fenêtres. Casser les pièces à peu près au milieu pour en obtenir différentes dimensions et pouvoir les alterner. Nous conseillons de peindre ces pièces avec de la peinture acrylique à l'eau de couleur gris mat.

7.- Couper les baguettes F en tenant compte des dimensions de l'endroit où elles doivent être situées, et ensuite les coller sur les façades. Utiliser un cutter ou des ciseaux pour les coupures. Nous conseillons de peindre ce type de pièces avec de la peinture ou de la teinture acrylique à l'eau de couleur marron mat.

8.- Détacher les pièces des planches 14-19 à l'aide d'un cutter. Poncer les pièces avec du papier émeri fin pour éliminer les parties rugueuses.

9.- Encoller les pièces C comme des tuiles sur les versants des toits. Avant de les coller les situer afin qu'elles chevauchent les unes sur les autres, 1 mm à peu près, sinon il manquerait des pièces pour la réalisation. Limer avec du papier émeri les pièces qui sont situées à des endroits délicats : sommets, angles... Nous conseillons de peindre ce type de pièces avec de la peinture acrylique à l'eau d'une couleur rougeâtre et mate.

10.- Couper la baguette D en petits morceaux et les coller sous la saillie des toits 14-15 et 18-19 pour simuler les solives. Utiliser un cutter pour les parties à découper. Nous conseillons de peindre ce type de pièces avec de la peinture ou de la teinture acrylique à l'eau de couleur marron mat.

11.- Découper et coller la baguette E aux emplacements des portes et des fenêtres. Nous conseillons de peindre ce type de pièces avec de la peinture ou teinture acrylique à l'eau de couleur marron mat.

12.- Coller les lanternes I sur la façade principale. Nous conseillons de peindre l'intérieur de ce genre de pièce avec de la peinture acrylique à l'eau de couleur blanc et noir mat.

13.- Adapter la baguette G au versant du toit pour la coller ensuite perpendiculairement comme une cheminée. Peindre celle-ci comme la structure de la construction et la couronner avec les pièces A et C. Utiliser le plan imprimé de la feuille où sont indiqués les numéros de la structure de la maison pour découper l'inclinaison de la cheminée.

14.- Peindre et coller l'arbre H, le décorer avec la mousse fournie L. Recouvrir la base d'une fine couche de colle et éparpiller soigneusement le sable J sur la zone du chemin. Procéder de la même façon avec le flock K sur la superficie restante. Coller des morceaux de mousse L comme si c'était des arbustes.

**Serie ARQUITECTURA POPULAR**  
**40958 VIELHA. Italiano**

1.- Prima di estrarli dai telai di legno, identificare correttamente i pezzi in base alla numerazione delle istruzioni di montaggio.

2.- Utilizzando un cutter, staccare i pezzi dai telai 2-13. Scartavevtrarli per eliminare le eventuali sbavature.

3.- Incollare con la colla fornita (colla bianca per legno) le varie parti della struttura (pezzi 2-13). Si raccomanda di impiegare stucco per legno per unificare giunte e irregolarità della superficie.

4.- Verniciare i corpi a vista della struttura con vernice acrilica all'acqua bianca opaca. Attaccare il gruppo montato e verniciato sul pezzo 1.

5.- Rivestire il corpo formato dai pezzi 6-8 con i pezzi in ceramica A: attaccare i pezzi con la colla fornita, iniziando da un angolo della costruzione ed applicandoli in modo spontaneo per costruire le pareti, senza sceglierli previamente in base alle loro dimensioni (grandi e piccoli indistintamente, occorre però far sì che le file siano della stessa altezza). I pezzi si possono limare per far sì che si adattino gli uni agli altri per occupare lo spazio o la posizione necessari.

6.- Incollare i pezzi B ed i loro frammenti sul suolo e negli angoli della costruzione e, intorno a porte e finestre. Rompere a circa la metà i pezzi per ottenere dimensioni differenti e poterli alternare in successione. Questo tipo di pezzi, si raccomanda di verniciarli con vernice acrilica grigio opaco.

7.- Tagliare i listelli F in base alle corrispondenti misure del loro punto di ubicazione ed incollarli sulle facciate. Per il taglio, utilizzare un cutter o delle forbici. Si raccomanda di verniciare questo tipo di pezzi con vernice o tinta acrilica all'acqua marrone opaco.

8.- Utilizzando un cutter, staccare i pezzi dai telai 14-19. Scartavevtrarli utilizzando carta vetrata fine per eliminare le eventuali sbavature.

9.- Incollare i pezzi C a modo di tegole sui tetti. Prima di attaccarli, collocarli in modo che rimangano sovrapposti uno sull'altro di circa 1 mm. In caso contrario, i pezzi non sarebbero sufficienti. Scartavevtrare quei pezzi che occupano posizioni difficili: vertici, angoli, ecc. Si raccomanda di verniciare questo tipo di pezzi con vernice acrilica all'acqua rosso opaco.

10.- Tagliare piccoli frammenti del listello D ed incollarli sotto le sporgenze dei tetti 14-15 e 18-19 a modo di travi trasverse. Per il taglio, utilizzare un cutter. Si raccomanda di verniciare questo tipo di pezzi con vernice o tinta acrilica all'acqua marrone opaco.

11.- Tagliare ed incollare il listello E nelle zone di porte e finestre. Si raccomanda di verniciare questo tipo di pezzi con vernice o tinta acrilica all'acqua marrone opaco.

12.- Incollare i faretti I sulla facciata principale. Si raccomanda di verniciare l'interno di questo tipo di pezzi con vernice acrilica bianco e nero opaco.

13.- Adattare il listello G alla pendenza del tetto per poi incollarlo per dar forma ad un camino. Verniciarlo come la struttura della costruzione e coronarlo con i pezzi A e C. Per tagliare l'inclinazione del camino, utilizzare la base stampata della lamina numerata della struttura casa.

14.- Verniciare ed incollare l'albero H e adornarlo con il muschio fornito L. Applicare un fine

strato della colla fornita sulla base e spargere la sabbia J sulla zona del sentiero. Quando si compie quest'operazione, bisogna fare molta attenzione. Ripetere la stessa operazione sul resto del terreno utilizzando il flock K. Incollare il muschio L per creare degli arbusti.

**Serie ARQUITECTURA POPULAR**  
**40958 VIELHA. Deutsch**

1.- Die Teile vor ihrer Entnahme aus den Holzplatten anhand der Nummerierung der Montageanleitung korrekt identifizieren.

2.- Die Teile der Platten 2-13 mithilfe eines Teppichmessers ablösen. Die Teile mit feinem Papier abschmirgeln, um Materialreste von den Teilen zu entfernen.

3.- Die verschiedenen Teile des Gerüsts (Teile 2-13) mithilfe des mitgelieferten Leims (weißer Leim für Holz) verleimen. Es wird empfohlen, Fugen und Unregelmäßigkeiten der Oberfläche mithilfe von Holzkitt auszubessern.

4.- Die sichtbaren Teile des Gestells mit mattweißer Acryl-Wasserfarbe bemalen. Das aufgebaute und bemalte Gestell auf das Teil 1 aufleben.

5.- Den aus den Teilen 6-8 bestehenden Körper mit den Keramikteilen A abdecken. Die Teile mithilfe des mitgelieferten Leims ankleben. Hierbei an einem Winkel der Konstruktion beginnen und die Teile spontan, ohne Vorsortierung nach Größe (große und kleine Teile durcheinander, es sollte nur darauf geachtet werden, dass die Reihen die gleiche Höhe haben) zur Erbauung der Wände ankleben. Die Teile können mithilfe eines beliebigen Schmirgelpapiertyps aneinander angepasst werden, um die Fläche optimal auszukleiden, oder um an eine bestimmte Stelle zu passen.

6.- Die Teile B und Fragmente dieser Teile an den Boden und die Ecken der Konstruktion und um die Türen und Fenster herum ankleben. Die Teile ungefähr in der Mitte durchbrechen, um verschiedene Größen zu erreichen und wechselseitig verwenden zu können. Es wird empfohlen, diese Art von Teilen mit mattgrauer Acryl-Wasserfarbe zu bemalen.

7.- Die Leisten F auf die Maße ihres Anbringungsorts zuschneiden und an die Fassaden ankleben. Zum Zuschneiden der Teile ein Teppichmesser oder eine Schere verwenden. Es wird empfohlen, diese Art von Teilen mit mattbrauner Acryl-Wasserfarbe oder -färbemittel zu bemalen.

8.- Die Teile der Platten 14-19 mithilfe eines Teppichmessers ablösen. Die Teile mit feinem Papier abschmirgeln, um Materialreste von den Teilen zu entfernen.

9.- Die Teile C mit Leim bestreichen und nach der Art von Dachziegeln auf die Dachschrägen aufliegen. Die Teile vor dem Aufkleben so anordnen, dass sie sich um ca. 1 mm gegenseitig überlappen, da sonst Teile für den Abschluss fehlen würden. Die an schwierigen Stellen (Schrägen, Winkeln) anzubringenden Teile mit Schmirgelpapier zurechtschmirgeln. Es wird empfohlen, diese Art von Teilen mit mattrotlicher Acryl-Wasserfarbe zu bemalen.

10.- Die Leiste D in kleine Stücke schneiden und unter dem Vorsprung der Dächer 14-15 und 18-19 wie Querbalken ankleben. Zum Zuschneiden der Teile ein Teppichmesser verwenden. Es wird empfohlen, diese Art von Teilen mit mattbrauner Acryl-Wasserfarbe oder -färbemittel zu bemalen.

11.- Die Leiste zuschneiden E und an die Zonen der Türen und Fenster Leim ankleben. Es wird empfohlen, diese Art von Teilen mit mattbrauner Acryl-Wasserfarbe oder -färbemittel zu bemalen.

12.- Die Laternen I an die Hauptfassade ankleben. Es wird empfohlen, das Innere dieser Art von

Teilen mit mattweißer und matschwarzer Acryl-Wasserfarbe zu bemalen.

13.- Die Leiste G an die Dachschräge anpassen und anschließend senkrecht wie einen Schornstein aufkleben. Die Leiste wie das Baugerüst bemalen und mit den Teilen A und C krönen. Die Neigung des Schornsteins mithilfe der auf dem Nummerierungsblatt des Gerüsts des Hauses aufgedruckten Vorlage zuschneiden.

14.- Den Baum H bemalen, ankleben und mit dem mitgelieferten Moos L verzieren. Die Grundplatte mit einer feinen Schicht des mitgelieferten Leims bestreichen und den Sand J sorgfältig auf den Bereich des Wegs streuen. Den Vorgang mit dem Kunstgras K für die übrige Fläche wiederholen. Teile des Mooses L wie Büsche anordnen und ankleben.

12.- Colar os faróis I sobre a fachada principal. Recomenda-se pintar o interior deste tipo de peças com tinta acrílica de água cor branco e negro mate.

13.- Adaptar a ripa G ao declive do telhado para depois colá-la perpendicularmente ao jeito de chaminé. Pintá-la como a estrutura da construção e corá-la com as peças A e C. Usar a córcua impressa da folha de numeração da estrutura da casa para cortar a inclinação da chaminé.

14.- Pintar e colar a árvore H, e adorná-la com o musgo fornecido L. Pintar a base com uma fina camada da cola fornecida e espalhar cuidadosamente a areia J sobre a zona do carminho. Repetir a operação com o flock K sobre o resto da superfície. Colar porções de musgo L como se fossem arbustos.

---

**Serie ARQUITECTURA POPULAR  
40958 VIELHA, Português**

1.- Identificar correctamente as peças, antes de extrai-las das pranchas de madeira, segundo a numeração das instruções de montagem.

2.- Soltar as peças das pranchas 2-13 mediante um cutter. Lixar as peças, com papel fino, para eliminar o contrapêlo das peças.

3.- Colar as diferentes partes da estrutura (peças 2-13) com a cola fornecida (cola branca de madeira). Recomenda-se o uso de massa para madeira para unificar juntas e irregularidades superficiais.

4.- Pintar os corpos vistos da estrutura com tinta acrílica a água de cor branco mate. Pegar o conjunto montado e pintado da estrutura sobre a peça 1.

5.- Revestir o corpo formado pelas peças 6-B mediante as peças cerâmicas A, pegar com a cola fornecida as peças começando por um ângulo da construção e aplicando-as de forma espontânea para construir as paredes, sem prévias seleções por tamanho (grandes e pequenas indistintamente, apenas procurando que as fendas sejam da mesma altura). As peças podem ajustar-se com qualquer lixa umas às outras para ocupar o espaço ou a posição necessários.

6.- Colar peças B e fragmentos destas nas partes baixas e esquinas da construção, e à volta de portas e janelas. Partir as peças pelo meio aproximadamente para conseguir diferentes tamanhos e poder alterná-los sucessivamente. Recomenda-se pintar este tipo de peças com tinta acrílica de água cor cinzento mate.

7.- Cortar as ripas F segundo as medidas correspondentes ao seu lugar de situação e colá-las sobre as fachadas. Usar um cutter ou tesouras para os cortes. Recomenda-se pintar este tipo de peças com tinta ou cor acrílica de água cor castanho mate.

8.- Desprender as peças das pranchas 14-19 mediante um cutter. Lixar as peças, com papel fino, para eliminar o contrapêlo das peças.

9.- Colar as peças C como se fossem telhas sobre os declives dos telhados. Antes de pegá-las, apresentá-las de modo que fiquem solapadas umas nas outras 1 mm. aproximadamente, de contrário: faltarão peças para acabar. Ajustar, com a lixa as peças que ocupem posições comprometidas: vértices, ângulos. Recomenda-se pintar este tipo de peças com tinta acrílica de água cor avermelhado mate.

10.- Cortar pequenos fragmentos de ripa D e colá-los debaixo do braço de suporte dos telhados 14-15 e 18-19 ao jeito de vigas travessas. Usar um cutter para os cortes. Recomenda-se pintar este tipo de peças com tinta ou cor acrílica de água castanho mate.

11.- Cortar e colar a ripa E nas zonas de portas e janelas. Recomenda-se pintar este tipo de peças com tinta ou cor acrílica de água castanho mate.